ISSN 0250-8168

Επίσημη Εφημερίδα

των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

L 151

45ο έτος

11 Ιουνίου 2002

Έκδοση στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I *Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση*

★ **Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 988/2002 του Συμβουλίου, της 3ης Ιουνίου 2002, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3677/90 για τη θέσπιση μέτρων για την πρόληψη της διοχέτευσης ορισμένων ουσιών στην παράνομη παρασκευή ναρκωτικών και ψυχοτρόπων ουσιών** 1

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 989/2002 της Επιτροπής, της 10ης Ιουνίου 2002, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 4

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 990/2002 της Επιτροπής, της 10ης Ιουνίου 2002, για έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για τα βόεια κρέατα εκλεκτής ποιότητας, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα 6

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 991/2002 της Επιτροπής, της 10ης Ιουνίου 2002, για καθορισμό των κοινοτικών τιμών στην παραγωγή και των κοινοτικών τιμών κατά την εισαγωγή για τα γαρίφαλα και τα τριαντάφυλλα για την εφαρμογή του καθεστώτος κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκαλλιέργειας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου καθώς και Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας 7

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 992/2002 της Επιτροπής, της 10ης Ιουνίου 2002, για αναστολή του προτιμησιακού δασμού και επαναφορά του δασμού του κοινού δασμολογίου κατά την εισαγωγή πολυανθών γαρίφαλων (spray) καταγωγής Ισραήλ 9

★ **Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 993/2002 της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, της 6ης Ιουνίου 2002, που διορθώνει τον κανονισμό ΕΚΤ/2001/13 σχετικά με την ενοποιημένη λογιστική κατάσταση του τομέα των νομισματικών χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων *(ΕΚΤ/2002/4)*** 11

(συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

EL

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχειρίσεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

Περιεχόμενα *(συνέχεια)*

II *Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση*

Συμβούλιο

2002/439/ΕΚ:

* **Απόφαση του Συμβουλίου, της 4ης Ιουνίου 2002, που εξουσιοδοτεί τη Γερμανία να εφαρμόσει μέτρο παρέκκλισης από το άρθρο 21 της έκτης οδηγίας 77/388/ΕΟΚ περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών** 12

Επιτροπή

2002/440/ΕΚ:

* **Απόφαση της Επιτροπής, της 27ης Μαΐου 2002, για την περάτωση της διαδικασίας εξέτασης όσον αφορά τα εμπόδια στο εμπόριο, τα οποία συνίστανται στις εμπορικές πρακτικές της Βραζιλίας σε σχέση με τις εισαγωγές σορβιτόλης** 14

2002/441/ΕΚ:

* **Απόφαση της Επιτροπής, της 10ης Ιουνίου 2002, για την τροποποίηση της απόφασης 2002/69/ΕΚ για ορισμένα μέτρα προστασίας όσον αφορά τα προϊόντα ζωικής προέλευσης εισαγωγής Κίνας** [1] *[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2002) 2062]* 16

EL

[1] Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 988/2002 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 3ης Ιουνίου 2002

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3677/90 για τη θέσπιση μέτρων για την πρόληψη της διοχέτευσης ορισμένων ουσιών στην παράνομη παρασκευή ναρκωτικών και ψυχοτρόπων ουσιών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 133,

την πρόταση της Επιτροπής [1],

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3677/90 [2] θέσπισε τα μέτρα που πρέπει να λαμβάνονται για την πρόληψη της διοχέτευσης ορισμένων ουσιών στην παράνομη παρασκευή ναρκωτικών και ψυχοτρόπων ουσιών.

(2) Είναι σκόπιμο, για λόγους σαφήνειας και για την τήρηση των διατάξεων του άρθρου 12 παράγραφος 10 της σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της παράνομης εμπορίας ναρκωτικών και ψυχοτρόπων ουσιών της 19ης Δεκεμβρίου 1988 και του ψηφίσματος 20/4 της έκτακτης συνόδου της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών για την καταπολέμηση των ναρκωτικών του 1998, να γίνει διάκριση μεταξύ των διατάξεων που αφορούν την άδεια εξαγωγής και εκείνων που αφορούν τη γνωστοποίηση πριν από την εξαγωγή για τις διαβαθμισμένες ουσίες της κατηγορίας 1 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3677/90.

(3) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3677/90 πρέπει, επομένως, να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3677/90 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 2 σημείο 1, η τρίτη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— το όνομα και η διεύθυνση του εξαγωγέα, του εισαγωγέα, του διανομέα και, σύμφωνα με τα άρθρα 4, 4α και 5α, του τελικού παραλήπτη.»

2. Το άρθρο 4 αντικαθίσταται από τα ακόλουθα άρθρα 4 και 4α:

«Άρθρο 4

Γνωστοποίηση πριν από την εξαγωγή

Διαβαθμισμένες ουσίες της κατηγορίας 1 του παραρτήματος

1. Πριν από κάθε εξαγωγή διαβαθμισμένων ουσιών της κατηγορίας 1 του παραρτήματος προηγείται γνωστοποίηση που αποστέλλεται στη χώρα προορισμού σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12 παράγραφος 10 της σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της παράνομης εμπορίας ναρκωτικών και ψυχοτρόπων ουσιών της 19ης Δεκεμβρίου 1988, καλούμενης στο εξής "σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών", και του ψηφίσματος 20/4 της έκτακτης συνόδου της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών για την καταπολέμηση των ναρκωτικών του 1998.

Στη χώρα προορισμού παρέχεται προθεσμία έως δεκαπέντε εργάσιμων ημερών για την απάντηση, μετά το τέλος της οποίας η εξαγωγή εγκρίνεται εκ μέρους των αρμόδιων αρχών του κράτους μέλους εξαγωγής, με την επιφύλαξη αντίθετης πληροφορίας.

2. Πριν από την εξαγωγή διαβαθμισμένων ουσιών στη χώρα προορισμού, οι αρμόδιες αρχές του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους παρέχουν στις αρμόδιες αρχές της χώρας αυτής τις πληροφορίες που ορίζονται στο άρθρο 4α παράγραφος 2.

Η αρχή που παρέχει τέτοιες πληροφορίες απαιτεί από την αρχή της τρίτης χώρας που λαμβάνει τις πληροφορίες τη διασφάλιση του εμπιστευτικού χαρακτήρα κάθε οικονομικού, βιομηχανικού, εμπορικού ή επαγγελματικού απορρήτου ή κάθε στοιχείου εμπορικής διαδικασίας, που είναι δυνατό να περιέχονται στις πληροφορίες.

Άρθρο 4α

Άδεια εξαγωγής

Διαβαθμισμένες ουσίες της κατηγορίας 1 του παραρτήματος

1. Η εξαγωγή διαβαθμισμένων ουσιών της κατηγορίας 1 του παραρτήματος υπόκειται σε άδεια εξαγωγής που χορηγείται για κάθε πράξη από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους στο οποίο η διασάφηση εξαγωγής υποβάλλεται σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις.

[1] Γνώμη που διατυπώθηκε στις 14 Μαρτίου 2002 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

[2] ΕΕ L 357 της 20.12.1990, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1116/2001 (ΕΕ L 153 της 8.6.2001, σ. 4). Διορθωμένη έκδοση στην ΕΕ L 215 της 9.8.2001, σ. 57.

2. Οι αιτήσεις που αφορούν τη χορήγηση της άδειας εξαγωγής που αναφέρεται στην παράγραφο 1 πρέπει να περιέχουν τις ακόλουθες πληροφορίες:

α) το όνομα και τη διεύθυνση του εξαγωγέα, του εισαγωγέα στην τρίτη χώρα και κάθε άλλου επιχειρηματία που συμμετέχει στην εξαγωγή ή την αποστολή καθώς και το όνομα και τη διεύθυνση του τελικού παραλήπτη·

β) την ονομασία της διαβαθμισμένης ουσίας όπως αναγράφεται στην κατηγορία 1 του παραρτήματος·

γ) την ποσότητα και το βάρος της διαβαθμισμένης ουσίας και, εφόσον πρόκειται για μείγμα, την ποσότητα και το βάρος του μείγματος, καθώς και την ποσότητα και το βάρος ή την ποσοστιαία αναλογία της ουσίας ή των ουσιών που αναφέρονται στο παράρτημα που περιέχονται στο μείγμα·

δ) τα στοιχεία που αφορούν τη μεταφορά, και ιδίως την προβλεπόμενη ημερομηνία αποστολής, τον τρόπο μεταφοράς, τον προσδιορισμό του τελωνείου στο οποίο πρέπει να υποβληθεί η τελωνειακή διασάφηση και, εφόσον οι πληροφορίες αυτές είναι γνωστές, τον προσδιορισμό του μεταφορικού μέσου, τη διαδρομή, το προβλεπόμενο σημείο εξόδου από το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας και το σημείο εισόδου στη χώρα εισαγωγής.

Στις περιπτώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 9, η άδεια εισαγωγής που εκδίδεται από τη χώρα προορισμού πρέπει να επισυνάπτεται στην αίτηση.

3. Η απόφαση για την αίτηση λαμβάνεται εντός δεκαπέντε εργάσιμων ημερών από την ημέρα που οι αρμόδιες αρχές θεωρούν ότι ο φάκελος είναι πλήρης. Η προθεσμία αυτή παρατείνεται εάν, στις περιπτώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 9, οι αρμόδιες αρχές πρέπει να προβούν σε συμπληρωματικές έρευνες για να βεβαιωθούν ότι η εισαγωγή των ουσιών εγκρίθηκε δεόντως.

4. Με την επιφύλαξη της ενδεχόμενης εφαρμογής μέτρων κατασταλτικού χαρακτήρα, η άδεια εξαγωγής που αναφέρεται στην παράγραφο 1 δεν χορηγείται εάν:

α) υπάρχουν βάσιμες υπόνοιες ότι οι πληροφορίες που προσκομίστηκαν σύμφωνα με την παράγραφο 2 είναι ψευδείς ή ανακριβείς·

β) στις περιπτώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 9, διαπιστωθεί ότι η εισαγωγή των διαβαθμισμένων ουσιών δεν εγκρίθηκε δεόντως από τις αρμόδιες αρχές της χώρας προορισμού·

γ) υπάρχουν βάσιμες υπόνοιες ότι οι υπό εξέταση ουσίες προορίζονται για την παράνομη παρασκευή ναρκωτικών ή ψυχοτρόπων ουσιών.

5. Όταν τα στοιχεία για τη διαδρομή και το μεταφορικό μέσο δεν περιλαμβάνονται στην αίτηση που αναφέρεται στην παράγραφο 2, η άδεια εξαγωγής πρέπει να αναφέρει ότι ο επιχειρηματίας υποχρεούται να προσκομίσει τα στοιχεία αυτά στις τελωνειακές αρχές ή σε κάθε άλλη αρμόδια αρχή στο σημείο εξόδου από το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας πριν από την πραγματική αποχώρηση της αποστολής. Στην περίπτωση αυτή πρέπει να τίθεται σχετική ένδειξη στην άδεια εξαγωγής κατά την έκδοσή της.

6. Σε κάθε περίπτωση, η άδεια εξαγωγής πρέπει να υποβάλλεται στις τελωνειακές αρχές κατά την κατάθεση της τελωνειακής διασάφησης εξαγωγής. Επιπλέον, η αποστολή πρέπει να συνοδεύεται από αντίγραφο αυτής της άδειας μέχρι το τελωνείο στο σημείο εξόδου των διαβαθμισμένων ουσιών από το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας. Το εν λόγω τελωνείο συμπληρώνει, κατά περίπτωση, την άδεια προσθέτοντας τα στοιχεία που αναφέρονται στην παράγραφο 5 και κάθε άλλο στοιχείο που κρίνεται απαραίτητο, και θέτει τη σφραγίδα του πριν την επιστρέψει στην εκδότρια αρχή.

7. Η έκδοση αδείας εξαγωγής δεν αποκλείει οποιαδήποτε ενδεχόμενη, διοικητική ή άλλη ευθύνη του κατόχου της εν λόγω αδείας.

8. Η άδεια εξαγωγής μπορεί να ανασταλεί ή να ανακληθεί από τις αρμόδιες αρχές εφόσον υπάρχουν βάσιμες υπόνοιες ότι οι διαβαθμισμένες ουσίες μπορεί να διοχετευθούν στην παράνομη παρασκευή ναρκωτικών ή ψυχοτρόπων ουσιών.

9. Όταν δυνάμει συμφωνίας μεταξύ της Κοινότητας και μιας τρίτης χώρας οι εξαγωγές επιτρέπονται μόνο με την έκδοση αδείας εισαγωγής από τις αρμόδιες αρχές της χώρας αυτής για τις υπό εξέταση ουσίες, η Επιτροπή γνωστοποιεί στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών το όνομα και τη διεύθυνση της αρμόδιας αρχής της τρίτης χώρας, καθώς και κάθε πρακτική πληροφορία που λαμβάνει από τη χώρα αυτή.

Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών βεβαιώνονται ότι κάθε εισαγωγή έχει δεόντως επιτραπεί, ζητώντας, εάν χρειασθεί, την επιβεβαίωση από την αρμόδια αρχή της τρίτης χώρας.»

3. Στο άρθρο 5, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Οι διατάξεις των άρθρων 4 και 4α εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, στις εξαγωγές που αναφέρονται στην παράγραφο 1 σε όλες τις περιπτώσεις που προκύπτει ότι οι ουσίες αυτές προορίζονται, άμεσα ή έμμεσα, για τρίτη χώρα η οποία έχει διαπιστωθεί ότι έχει σχέση με την παράνομη παρασκευή ναρκωτικών ή ψυχοτρόπων ουσιών από τις εν λόγω διαβαθμισμένες ουσίες. Η διαπίστωση αυτή γίνεται ιδίως κατόπιν αιτιολογημένης αίτησης της συγκεκριμένης τρίτης χώρας προς την Επιτροπή.

Οι διατάξεις του άρθρου 4α εφαρμόζονται επίσης στις περιπτώσεις κατά τις οποίες δεν είναι δυνατόν να εκδοθεί γενική ατομική άδεια κατ' εφαρμογή της παραγράφου 3.»

4. Στο άρθρο 5α, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Οι εξαγωγές ουσιών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 υπόκεινται, τηρουμένων των αναλογιών, στις διατάξεις των άρθρων 4 και 4α, σε όλες τις περιπτώσεις που ειδικές συμφωνίες που έχουν συναφθεί με τις συγκεκριμένες τρίτες χώρες προβλέπουν για κάθε πράξη τη χορήγηση αδειών εξαγωγής και τη γνωστοποίηση πριν από την εξαγωγή.

Οι διατάξεις του άρθρου 4α εφαρμόζονται επίσης στις περιπτώσεις που δεν είναι δυνατόν να εκδοθεί γενική ατομική άδεια κατ' εφαρμογή της παραγράφου 3.»

5. Στο άρθρο 6, οι παράγραφοι 1 και 2 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Για τη διασφάλιση της ορθής εφαρμογής του άρθρου 2 και των άρθρων 4, 4α, 5 και 5α, κάθε κράτος μέλος εγκρίνει, στο πλαίσιο της εσωτερικής του νομοθεσίας, τα μέτρα που είναι αναγκαία ώστε οι αρμόδιες αρχές να είναι δυνατόν:

α) να συλλέγουν πληροφορίες για οποιαδήποτε παραγγελία ή πράξη που αφορά διαβαθμισμένες ουσίες·

β) να έχουν πρόσβαση στους επαγγελματικούς χώρους των επιχειρηματιών για τη συλλογή αποδεικτικών στοιχείων για ενδεχόμενες παρατυπίες.

2. Με την επιφύλαξη των διατάξεων που προβλέπονται στα άρθρα 4, 4α, 5 και 5α, καθώς και στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, οι αρμόδιες αρχές κάθε κράτους μέλους μπορούν να απαγορεύσουν την είσοδο διαβαθμισμένων ουσιών στο τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας ή την έξοδο των εν λόγω ουσιών από αυτό, εφόσον υπάρχουν βάσιμες υπόνοιες ότι οι ουσίες αυτές προορίζονται για την παράνομη παρασκευή ναρκωτικών ή ψυχοτρόπων ουσιών.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 3 Ιουνίου 2002.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. C. APARICIO PÉREZ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 989/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Ιουνίου 2002

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1498/98 [2], και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

(2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφαίνεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Ιουνίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Ιουνίου 2002.

Για την Επιτροπή

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

---

[1] ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.
[2] ΕΕ L 198 της 15.7.1998, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 10ης Ιουνίου 2002, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας (1)	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	79,5
	999	79,5
0707 00 05	052	85,2
	096	4,3
	220	143,3
	628	156,8
	999	97,4
0709 90 70	052	83,4
	999	83,4
0805 50 10	388	58,1
	512	61,2
	528	83,0
	999	67,4
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	86,3
	400	112,6
	404	115,2
	508	85,6
	512	85,2
	524	70,3
	528	73,4
	720	120,4
	804	107,5
	999	95,2
0809 10 00	052	170,0
	624	247,7
	999	208,8
0809 20 95	052	316,7
	094	300,3
	400	273,5
	999	296,8

(1) Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2020/2001 της Επιτροπής (ΕΕ L 273 της 16.10.2001, σ. 6). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 990/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Ιουνίου 2002

για έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για τα βόεια κρέατα εκλεκτής ποιότητας, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 936/97 της Επιτροπής, της 27ης Μαΐου 1997, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων για τα βόεια κρέατα εκλεκτής ποιότητας νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα και για το κατεψυγμένο κρέας βουβάλου [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 361/2002 [2],

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 936/97 προβλέπει, στα άρθρα 4 και 5, τους όρους των αιτήσεων και της εκδόσεως των πιστοποιητικών εισαγωγής των κρεάτων που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο στ).

(2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 936/97 που αναφέρθηκε παραπάνω, στο άρθρο 2 στοιχείο στ), καθόρισε σε 11 500 τόνους την ποσότητα βοείων κρεάτων υψηλής ποιότητας, νωπών, διατηρημένων με απλή ψύξη ή κατεψυγμένων, καταγωγής και προελεύσεως Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής και Καναδά, που μπορούν να εισαχθούν με ειδικούς όρους για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2001 έως τις 30 Ιουνίου 2002.

(3) Θα πρέπει να υπενθυμιστεί ότι τα πιστοποιητικά που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό δύνανται να χρησιμοποιηθούν καθ' όλη τη διάρκεια ισχύος τους, με την επιφύλαξη των υπαρχόντων καθεστώτων σε κτηνιατρικά θέματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κάθε αίτηση για πιστοποιητικό εισαγωγής που κατατίθεται από την 1η έως τις 5 Ιουνίου 2002 για τα βόεια κρέατα υψηλής ποιότητας, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα, τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο στ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 936/97 ικανοποιείται καθ' ολοκληρίαν.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Ιουνίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Ιουνίου 2002.

Για την Επιτροπή

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

---

[1] ΕΕ L 137 της 28.5.1997, σ. 10.
[2] ΕΕ L 58 της 28.2.2002, σ. 5.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 991/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Ιουνίου 2002

για καθορισμό των κοινοτικών τιμών στην παραγωγή και των κοινοτικών τιμών κατά την εισαγωγή για τα γαρίφαλα και τα τριαντάφυλλα για την εφαρμογή του καθεστώτος κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκαλλιέργειας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου καθώς και Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1987, για τον καθορισμό των όρων εφαρμογής των προτιμησιακών δασμών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκαλλιέργειας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου καθώς και Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1300/97 [2], και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο α),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Σε εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 2 και του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87, κοινοτικές τιμές κατά την εισαγωγή και κοινοτικές τιμές στην παραγωγή καθορίζονται ανά δεκαπενθήμερο για τα μονοανθή γαρίφαλλα (standard), τα πολυανθή γαρίφαλα (spray), τα τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος, τα τριαντάφυλλα με μικρό άνθος, εφαρμοζόμενες για περίοδο δύο εβδομάδων. Σύμφωνα με το άρθρο 1β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 700/88 της Επιτροπής, της 17ης Μαρτίου 1988, περί ορισμένων λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα ορισμένων προϊόντων ανθοκαλλιέργειας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου καθώς και Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας [3], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2062/97 [4], οι τιμές αυτές καθορίζονται για περιόδους δύο εβδομάδων με βάση τα σταθμισμένα στοιχεία που παρέχουν τα κράτη μέλη. Πρέπει οι τιμές αυτές να καθορίζονται αμέσως για να είναι δυνατόν να καθοριστούν οι δασμοί κατά την εισαγωγή που θα εφαρμοσθούν. Γι' αυτό πρέπει να προβλεφθεί η άμεση εφαρμογή του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κοινοτικές τιμές στην παραγωγή και οι κοινοτικές τιμές κατά την εισαγωγή για τα μονοανθή γαρίφαλα (standard), τα πολυανθή γαρίφαλα (spray), τα τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος και τα τριαντάφυλλα με μικρό άνθος που αναφέρονται στο άρθρο 1β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 700/88, για μια περίοδο δύο εβδομάδων, καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Ιουνίου 2002.

Εφαρμόζεται από τις 12 τις 25 Ιουνίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Ιουνίου 2002.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

---

[1] ΕΕ L 382 της 31.12.1987, σ. 22.
[2] ΕΕ L 177 της 5.7.1997, σ. 1.
[3] ΕΕ L 72 της 18.3.1988, σ. 16.
[4] ΕΕ L 289 της 22.10.1997, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 10ης Ιουνίου 2002, για καθορισμό των κοινοτικών τιμών στην παραγωγή και των κοινοτικών τιμών κατά την εισαγωγή για τα γαρίφαλα και τα τριαντάφυλλα για την εφαρμογή του καθεστώτος κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκαλλιέργειας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου καθώς και Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας

(σε EUR ανά 100 τεμάχια)

Περίοδος: από 12 έως 25 Ιουνίου 2002

Κοινοτικές τιμές στην παραγωγή	Μονοανθή γαρίφαλα (standard)	Πολυανθή γαρίφαλα (spray)	Τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος	Τριαντάφυλλα με μικρό άνθος
	17,77	11,97	24,54	14,17
Κοινοτικές τιμές κατά την εισαγωγή	**Μονοανθή γαρίφαλα (standard)**	**Πολυανθή γαρίφαλα (spray)**	**Τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος**	**Τριαντάφυλλα με μικρό άνθος**
Ισραήλ	—	6,00	8,69	10,26
Μαρόκο	15,31	14,50	—	—
Κύπρος	—	—	—	—
Ιορδανία	—	—	—	—
Δυτική Όχθη και Λωρίδα της Γάζας	—	—	—	—

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 992/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Ιουνίου 2002

για αναστολή του προτιμησιακού δασμού και επαναφορά του δασμού του κοινού δασμολογίου κατά την εισαγωγή πολυανθών γαρίφαλων (spray) καταγωγής Ισραήλ

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1987, για τον καθορισμό των όρων εφαρμογής των προτιμησιακών δασμών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκομίας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου καθώς και Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1300/97 [2], και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο β),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 καθορίζει τους όρους εφαρμογής ενός προτιμησιακού δασμού για τα τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος, τα τριαντάφυλλα με μικρό άνθος, τα μονοανθή γαρίφαλα (standard) και τα πολυανθή γαρίφαλα (spray), εντός των ορίων των δασμολογικών ποσοστώσεων που ανοίγονται ετησίως για την εισαγωγή στην Κοινότητα νωπών κομμένων ανθέων.

(2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 747/2001 του Συμβουλίου [3], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 786/2002 της Επιτροπής [4], καθόρισε το άνοιγμα και τον τρόπο διαχειρίσεως των κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για τα άνθη και τα μπουμπούκια ανθέων, κομμένα, νωπά, που κατάγονται αντιστοίχως από την Κύπρο, την Αίγυπτο, το Ισραήλ, τη Μάλτα, το Μαρόκο, τη Δυτική Όχθη και τη Λωρίδα της Γάζας.

(3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 991/2002 της Επιτροπής [5] καθόρισε τις κοινοτικές τιμές παραγωγής και εισαγωγής για τα γαρίφαλα και τα τριαντάφυλλα για την εφαρμογή του καθεστώτος.

(4) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 700/88 της Επιτροπής [6], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2262/97 [7], καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής του εν λόγω καθεστώτος.

(5) Με βάση τις διαπιστώσεις που πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με τις διατάξεις των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 και (ΕΟΚ) αριθ. 700/88, θα πρέπει να συμπεράνουμε ότι πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 για αναστολή του προτιμησιακού δασμού για τα πολυανθή γαρίφαλα (spray) που κατάγονται από το Ισραήλ. Θα πρέπει να επαναφερθεί ο δασμός του κοινού δασμολογίου.

(6) Η ποσόστωση των εν λόγω προϊόντων αναφέρεται στην περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2002. Έκτοτε, η αναστολή του προτιμησιακού δασμού και η επαναφορά του δασμού του κοινού δασμολογίου εφαρμόζονται το αργότερο έως το τέλος της περιόδου αυτής.

(7) Στο διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ των συνεδριάσεων της επιτροπής διαχείρισης, ζώντων φυτών και προϊόντων ανθοκομίας, η Επιτροπή πρέπει να λάβει τα μέτρα αυτά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις εισαγωγές πολυανθών γαρίφαλων (spray) (κωδικός ΣΟ 0603 10 20) καταγωγής Ισραήλ, ο προτιμησιακός δασμός που καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 747/2001 αναστέλλεται και επαναφέρεται ο δασμός του κοινού δασμολογίου.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Ιουνίου 2002.

---

[1] ΕΕ L 382 της 31.12.1987, σ. 22.
[2] ΕΕ L 177 της 5.7.1997, σ. 1.
[3] ΕΕ L 109 της 19.4.2001, σ. 2.
[4] ΕΕ L 127 της 14.5.2002, σ. 3.
[5] Βλέπε σελίδα 7 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.
[6] ΕΕ L 72 της 18.3.1988, σ. 16.
[7] ΕΕ L 289 της 22.10.1997, σ. 71.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Ιουνίου 2002.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 993/2002 ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ

της 6ης Ιουνίου 2002

που διορθώνει τον κανονισμό ΕΚΤ/2001/13 σχετικά με την ενοποιημένη λογιστική κατάσταση του τομέα των νομισματικών χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων [1]

(ΕΚΤ/2002/4)

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ,

Έχοντας υπόψη:

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2533/98 του Συμβουλίου, της 23ης Νοεμβρίου 1998, σχετικά με τη συλλογή στατιστικών πληροφοριών από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα [2], και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 1 και το άρθρο 6 παράγραφος 4,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2531/98 του Συμβουλίου, της 23ης Νοεμβρίου 1998, σχετικά με την εφαρμογή υποχρεωτικών ελάχιστων αποθεματικών από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα [3], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 134/2002 [4], και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός ΕΚΤ/2001/13 επρόκειτο να αντικαταστήσει, από την 1η Ιανουαρίου 2003, τον κανονισμό ΕΚΤ/1998/16 της 1ης Δεκεμβρίου 1998 σχετικά με τον ενοποιημένο ισολογισμό του τομέα των νομισματικών χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων [5], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό ΕΚΤ/2000/8 [6]. Η παροχή στοιχείων υπό το νέο καθεστώς αρχίζει με τα στοιχεία του μήνα Ιανουαρίου του 2003. Ως εκ τούτου, οι υποχρεώσεις παροχής στοιχείων βάσει του κανονισμού ΕΚΤ/1998/16 θα έπρεπε να εξακολουθήσουν να υφίστανται έως την 1η Ιανουαρίου 2003. Ωστόσο, λόγω του εσφαλμένου καθορισμού της 1ης Ιανουαρίου 2002 ως ημερομηνίας έναρξης της ισχύος του κανονισμού ΕΚΤ/2001/13, ο κανονισμός ΕΚΤ/1998/16, ο οποίος σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού ΕΚΤ/2001/13 καταργείται από την ημερομηνία έναρξης της ισχύος του τελευταίου, καταργήθηκε ένα έτος ενωρίτερα. Συνεπώς, ο κανονισμός ΕΚΤ/2001/13 πρέπει να διορθωθεί, προκειμένου να καταστεί σαφές ότι αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2003.

(2) Οι μονάδες παροχής στοιχείων υπόκεινται από την 1η Ιανουαρίου 1999 στις υποχρεώσεις παροχής στοιχείων οι οποίες θεσπίζονται με τον κανονισμό ΕΚΤ/1998/16. Η αδιάλειπτη εφαρμογή του εν λόγω κανονισμού έως και τις 31 Δεκεμβρίου 2002, και δη η υποχρέωση συμμόρφωσης προς τις διατάξεις του από την 1η Ιανουαρίου 2002, ήτοι πριν από το χρόνο έναρξης της ισχύος του παρόντος κανονισμού, θεωρείται ότι δεν προσβάλλει τη δικαιολογημένη εμπιστοσύνη των μονάδων παροχής στοιχείων, οι οποίες εξακολούθησαν να παρέχουν τα σχετικά στατιστικά στοιχεία μετά το τέλος του 2001,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός ΕΚΤ/2001/13 διορθώνεται ως εξής:

— Στο άρθρο 8, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2819/98 (ΕΚΤ/1998/16) καταργείται από την 1η Ιανουαρίου 2003.»

— Το άρθρο 9 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«*Άρθρο 9*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2003.»

Άρθρο 2

Τελική διάταξη

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Φρανκφούρτη επί Μάιν, 6 Ιουνίου 2002.

Για το διοικητικό συμβούλιο της ΕΚΤ

Ο Πρόεδρος

Willem F. DUISENBERG

---

[1] Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2423/2001 της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (ΕΕ L 333 της 17.12.2001, σ. 1).
[2] ΕΕ L 318 της 27.11.1998, σ. 8.
[3] ΕΕ L 318 της 27.11.1998, σ. 1.
[4] ΕΕ L 24 της 26.1.2002, σ. 1.
[5] Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2819/98 της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (ΕΕ L 356 της 30.12.1998, σ. 7).
[6] Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1921/2000 της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (ΕΕ L 229 της 9.9.2000, σ. 34).

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 4ης Ιουνίου 2002

που εξουσιοδοτεί τη Γερμανία να εφαρμόσει μέτρο παρέκκλισης από το άρθρο 21 της έκτης οδηγίας 77/388/ΕΟΚ περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών

(2002/439/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την έκτη οδηγία 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών — Κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση [1], και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 1,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Με αίτηση, που υποβλήθηκε υπό μορφή δύο ανακοινώσεων προς την Επιτροπή, η οποία καταχωρήθηκε στη Γενική Γραμματεία της Επιτροπής στις 9 Ιανουαρίου 2002, η γερμανική κυβέρνηση ζήτησε την άδεια να εισάγει μέτρο παρέκκλισης από το άρθρο 21 παράγραφος 1 στοιχείο α) της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ.

(2) Τα άλλα κράτη μέλη ενημερώθηκαν για την αίτηση που υπέβαλε η Γερμανία με επιστολή της 16ης Ιανουαρίου 2002.

(3) Το άρθρο 21 παράγραφος 1 της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ, στην απόδοση του άρθρου 28ζ της εν λόγω οδηγίας προβλέπει ότι, στο εσωτερικό καθεστώς, ο φόρος προστιθέμενης αξίας (ΦΠΑ) οφείλεται, στις περισσότερες περιπτώσεις, από τον υποκείμενο στο φόρο που πραγματοποιεί φορολογητέα παράδοση αγαθών ή παροχή υπηρεσιών.

(4) Το αιτούμενο από τη Γερμανία μέτρο παρέκκλισης έχει ως στόχο να προσδιορίσει τον παραλήπτη της παράδοσης αγαθών ως υπόχρεο του φόρου προστιθέμενης αξίας, αφενός, για τις παραδόσεις, εκτός της διαδικασίας δικαστικής εκκαθάρισης, αγαθών που δίνονται ως εγγύηση από υποκείμενο στον ΦΠΑ υπέρ άλλου υποκείμενου προς εκτέλεση αυτής της εγγύησης και, αφετέρου, για τις παραδόσεις ακινήτων που πωλούνται στους δημόσιους πλειστηριασμούς σε άλλον υποκείμενο στον ΦΠΑ, στο πλαίσιο της δικαστικής εκκαθάρισης της επιχείρησης που κατείχε τα ακίνητα που πωλούνται κατ' αυτόν τον τρόπο.

(5) Η παρέκκλιση αυτή αποσκοπεί να απλοποιήσει την είσπραξη του φόρου δεδομένου ότι, στην πράξη, ο κανονικός οφειλέτης του φόρου, στις περιπτώσεις που αναφέρονται στην αίτηση παρέκκλισης, συχνά δεν είναι σε θέση να καταβάλει τον ΦΠΑ που του έχει χρεωθεί λόγω οικονομικών δυσχερειών που αντιμετωπίζει.

(6) Η κατάσταση αυτή είναι ζημιογόνος για τα δημόσια οικονομικά, λόγω του ότι ο αποδέκτης της παράδοσης αγαθών δύναται εν τούτοις να εκπίπτει το φόρο προστιθέμενης αξίας που του έχει χρεωθεί ενώ αυτός δεν καταβλήθηκε από τον υποκείμενο στο φόρο που πραγματοποιεί την παράδοση αγαθών.

(7) Η παρέκκλιση, σύμφωνα με την οποία ο αποδέκτης της παράδοσης αγαθών ορίζεται ως υπόχρεος του φόρου προστιθέμενης αξίας, επιτρέπει να αποφεύγονται οι συναντώμενες δυσκολίες, χωρίς, ωστόσο, να τροποποιεί το ποσό του οφειλόμενου φόρου.

(8) Είναι σκόπιμο να χορηγηθεί η έγκριση μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2006, προκειμένου να εκτιμηθεί, λαμβανομένης υπόψη της αποκτηθείσας εμπειρίας, η σκοπιμότητα του μέτρου παρέκκλισης.

(9) Η εν λόγω παρέκκλιση δεν θα έχει αρνητικές επιπτώσεις στους ίδιους πόρους των Κοινοτήτων που προέρχονται από τον ΦΠΑ,

[1] ΕΕ L 145 της 13.6.1977, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2001/115/ΕΚ (ΕΕ L 15 της 17.1.2002, σ. 24).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 21 παράγραφος 1 στοιχείο α) της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ, στην απόδοση του άρθρου 28ζ, η Γερμανία εξουσιοδοτείται να ορίσει ως υπόχρεο του φόρου προστιθέμενης αξίας τον παραλήπτη των παραδόσεων αγαθών που αναφέρονται στο άρθρο 2 της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Ο παραλήπτης της παράδοσης αγαθών δύναται να ορίζεται ως υπόχρεος του ΦΠΑ στις ακόλουθες περιπτώσεις:

1. για τις παραδόσεις, εκτός της διαδικασίας δικαστικής εκκαθάρισης, αγαθών που δίνονται ως εγγύηση από υποκείμενο στο ΦΠΑ υπέρ άλλου υποκείμενου στο ΦΠΑ προς εκτέλεση αυτής της εγγύησης·

2. για τις παραδόσεις ακινήτων που πωλούνται στους δημόσιους πλειστηριασμούς σε άλλον υποκείμενο στο ΦΠΑ, στο πλαίσιο της δικαστικής εκκαθάρισης της επιχείρησης που κατείχε τα ακίνητα που πωλούνται κατ' αυτόν τον τρόπο.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 2006.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας.

Λουξεμβούργο, 4 Ιουνίου 2002.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

R. DE RATO Y FIGAREDO

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Μαΐου 2002

για την περάτωση της διαδικασίας εξέτασης όσον αφορά τα εμπόδια στο εμπόριο, τα οποία συνίστανται στις εμπορικές πρακτικές της Βραζιλίας σε σχέση με τις εισαγωγές σορβιτόλης

(2002/440/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3286/94 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1994, που καθορίζει κοινοτικές διαδικασίες στον τομέα της κοινής εμπορικής πολιτικής για να διασφαλιστεί η άσκηση των δικαιωμάτων της Κοινότητας στο πλαίσιο των κανόνων του διεθνούς εμπορίου, ιδίως αυτών που έχουν θεσπιστεί στο πλαίσιο του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου ([1]), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 356/95 ([2]), και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 1,

Κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΤΙΚΟ ΙΣΤΟΡΙΚΟ

(1) Στις 2 Οκτωβρίου 1998 η ολλανδική εταιρεία Cerestar Holding BV υπέβαλε καταγγελία σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3286/94.

(2) Ο καταγγέλλων ισχυρίστηκε ότι οι κοινοτικές πωλήσεις σορβιτόλης στη Βραζιλία εμποδίζονται από διάφορα εμπόδια στο εμπόριο κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3286/94. Τα συγκεκριμένα εμπόδια ήταν τα ακόλουθα:

α) η εισαγωγή τον Δεκέμβριο του 1997 από την κυβέρνηση της Βραζιλίας (Departamento de Operacoes de Comércio Exterior) σύμφωνα με την ανακοίνωση «Comunicado DECEX nº 20» της 8ης Ιουλίου 1997 μιας διαδικασίας μη αυτόματης έκδοσης αδειών για τη σορβιτόλη, κατά παράβαση των σχετικών διατάξεων της συμφωνίας του ΠΟΕ για τις διαδικασίες χορήγησης αδειών εισαγωγής·

β) η υποτιθέμενη αυθαίρετη ή/και μη δικαιολογημένη άρνηση (ή μη χορήγηση) από τις αρχές της Βραζιλίας των αδειών εισαγωγής για όλες τις κατηγορίες σορβιτόλης που εισάγονται στη Βραζιλία κάτω από μια ελάχιστη τιμή fob·

γ) η εφαρμογή ελάχιστων τιμών μέσω de facto τιμών αναγωγής που περιλαμβάνονται στο σύστημα δασμολογητέας αξίας.

Ο καταγγέλλων ισχυρίστηκε επίσης ότι υπάρχει μια γενική έλλειψη διαφάνειας στο σύστημα χορήγησης αδειών εισαγωγής της Βραζιλίας, το οποίο δεν γνωστοποιήθηκε δεόντως στον ΠΟΕ.

(3) Η Επιτροπή αποφάσισε ότι η καταγγελία περιείχε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούσαν την έναρξη διαδικασίας εξέτασης δυνάμει του άρθρου 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3286/94. Σχετική κοινοποίηση δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* ([3]).

Β. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ

(4) Σύμφωνα με την τελική έκθεση της έρευνας, η διαδικασία εξέτασης οδήγησε στο συμπέρασμα ότι το σύστημα ελάχιστων τιμών της Βραζιλίας παραβίαζε τα ακόλουθα άρθρα:

α) το άρθρο XI παράγραφος 1 της ΓΣΔΕ (1994), δεδομένου ότι συνιστούσε περιορισμό πέραν των δασμών, φόρων ή άλλων επιβαρύνσεων, ο οποίος εφαρμοζόταν μέσω αδειών εισαγωγής στις εισαγωγές οποιουδήποτε προϊόντος εδάφους άλλου συμβαλλόμενου μέρους, χωρίς να υπάρχει αντίστοιχη αιτιολόγηση συμβατή με τον ΠΟΕ·

β) το άρθρο 4 παράγραφος 2 της συμφωνίας του ΠΟΕ για τη γεωργία, για τον ίδιο λόγο που αναφέρεται ανωτέρω·

γ) τα άρθρα 2 και 5 της συμφωνίας του ΠΟΕ για τα υγειονομικά και φυτοϋγειονομικά μέτρα, δεδομένου ότι επιβάλλει υγειονομικούς ελέγχους πιο περιοριστικούς για το εμπόριο από ό,τι απαιτείται, οι οποίοι δεν εφαρμόζονται μόνο για την προστασία της ανθρώπινης ζωής ή υγείας.

(5) Επιπλέον, το σύστημα μη αυτόματης έκδοσης αδειών εισαγωγής της Βραζιλίας, όπως εφαρμοζόταν με μια απαίτηση ελάχιστων τιμών, παραβίαζε επίσης:

([1]) ΕΕ L 349 της 31.12.1994, σ. 71.
([2]) ΕΕ L 41 της 23.2.1995, σ. 3.
([3]) ΕΕ C 361 της 24.11.1998, σ. 13.

α) τα άρθρα 1, 3 και 5 της συμφωνίας του ΠΟΕ για τις διαδικασίες χορήγησης αδειών εισαγωγής, δεδομένου ότι η εφαρμογή του ούτε ουδέτερη ήταν ούτε γινόταν κατά τρόπο δίκαιο και ισότιμο, ενώ είχε πρόσθετες στρεβλωτικές και περιοριστικές εμπορικές συνέπειες στις εισαγωγές χωρίς την εφαρμογή περιορισμών συμβατών με τον ΠΟΕ. Επιπλέον, δεδομένου ότι το σύστημα δεν συνδεόταν με κάποιο μέτρο, δεν ήταν δυνατό να περιορίζεται, όσον αφορά το πεδίο και τη διάρκεια, στο μέτρο το οποίο εφάρμοζε. Επιπλέον, δεν δημοσιευόταν ο κατάλογος των προϊόντων που υποβάλλονταν σε μη αυτόματη έκδοση αδειών, ενώ οι αιτήσεις για άδειες εισαγωγής με ελάχιστη τιμή παρέμεναν χωρίς επίσημη απάντηση για αρκετούς μήνες.

β) το άρθρο X παράγραφοι 1 και 3 της ΓΣΔΕ (1994), δεδομένου ότι δεν δημοσιευόταν και δεν εφαρμοζόταν κατά τρόπο ομοιόμορφο, αμερόληπτο και ισότιμο.

(6) Όσον αφορά τη νομοθεσία της Βραζιλίας για τη δασμολογητέα αξία, φαίνεται ότι η έκταση και το πεδίο εφαρμογής των τιμών αναγωγής σε συστηματική βάση κατέστησαν τον τρόπο εφαρμογής του συστήματος αυτού ασυμβίβαστο με τα άρθρα 1 έως 7 της συμφωνίας για την εφαρμογή του άρθρου VII της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (ΓΣΔΕ) του 1994 (συμφωνία για τη δασμολογητέα αξία).

(7) Η διαδικασία εξέτασης επιβεβαίωσε επίσης ότι οι αμφισβητούμενες πρακτικές της Βραζιλίας είχαν δυσμενείς συνέπειες στο εμπόριο κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 4 και του άρθρου 10 παράγραφος 4 του κανονισμού για τους εμπορικούς φραγμούς (ΚΕΦ), δεδομένου ότι εμπόδισαν, μεταξύ άλλων, τις εξαγωγές σορβιτόλης από την Κοινότητα προς την αγορά της Βραζιλίας.

Γ. ΕΞΕΛΙΞΕΙΣ ΜΕΤΑ ΤΟ ΠΕΡΑΣ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ

(8) Σύμφωνα με τα συμπεράσματα της έρευνας, η Επιτροπή, με απόφαση της 17ης Μαρτίου 1999 ([1]), αποφάσισε να κινήσει διαδικασία ρύθμισης των διαφορών στα πλαίσια του ΠΟΕ, σχετικά με διάφορες πτυχές του καθεστώτος εισαγωγών της Βραζιλίας, οι οποίες, όπως διαπιστώθηκε, δεν ήταν συμβατές με τον ΠΟΕ.

(9) Έτσι, στις 19 Νοεμβρίου 1999 πραγματοποιήθηκαν επίσημες διαβουλεύσεις στα πλαίσια του ΠΟΕ, σχετικά με τη σορβιτόλη και άλλα προϊόντα. Στη συνέχεια των διαβουλεύσεων αυτών, έπαψαν να εφαρμόζονται πλέον de facto ελάχιστες τιμές στις εισαγωγές σορβιτόλης και ορισμένες άλλες εισαγωγές.

(10) Ως αποτέλεσμα αυτού, η κοινοτική βιομηχανία βελτίωσε την ικανότητα πρόσβασής της στην αγορά της Βραζιλίας.

(11) Εντούτοις, υπήρχαν ακόμα αρκετές πτυχές των συστημάτων χορήγησης αδειών εισαγωγής και δασμολογητέας αξίας της Βραζιλίας, που έπρεπε να τροποποιηθούν προκειμένου να συμμορφωθούν πλήρως με τις υποχρεώσεις της Βραζιλίας στα πλαίσια των σχετικών συμφωνιών του ΠΟΕ.

(12) Ως εκ τούτου, με απόφαση της 21ης Μαΐου 2001 ([2]), η Επιτροπή ανέστειλε τη διαδικασία εξέτασης Cerestar, παρακολουθώντας παράλληλα τα αποτελέσματα των αλλαγών του συστήματος της Βραζιλίας για μια περίοδο έξι μηνών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της απόφασης.

(13) Κατά τη διάρκεια της περιόδου παρακολούθησης, οι υπηρεσίες της Επιτροπής πραγματοποίησαν επαφές και αντάλλαξαν επιστολές με τον πληγέντα κοινοτικό κλάδο παραγωγής. Με βάση πληροφορίες που προήλθαν από τον εν λόγω κλάδο, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι τα συγκεκριμένα εμπόδια στο εμπόριο κατά την εισαγωγή της σορβιτόλης είχαν εξαλειφθεί.

Δ. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ

(14) Με βάση την παραπάνω ανάλυση, θεωρείται ότι η διαδικασία εξέτασης Cerestar οδήγησε σε μια ικανοποιητική κατάσταση όσον αφορά τα εμπόδια που αντιμετώπισε το εμπόριο σορβιτόλης στη Βραζιλία. Συνεπώς, η διαδικασία εξέτασης πρέπει να περατωθεί,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Περατώνεται η διαδικασία εξέτασης όσον αφορά τα εμπόδια στο εμπόριο, κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3286/94, τα οποία συνίστανται στις εμπορικές πρακτικές της Βραζιλίας σε σχέση με τις εισαγωγές σορβιτόλης.

Άρθρο 2

Το άρθρο 1 δεν θίγει οποιαδήποτε απόφαση την οποία θα μπορούσε να εκδώσει η Επιτροπή σχετικά με τις εισαγωγές κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων στη Βραζιλία.

Βρυξέλλες, 27 Μαΐου 2002.

Για την Επιτροπή

Pascal LAMY

Μέλος της Επιτροπής

([1]) ΕΕ L 86 της 30.3.1999, σ. 22.

([2]) ΕΕ L 153 της 8.6.2001, σ. 30.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Ιουνίου 2002

για την τροποποίηση της απόφασης 2002/69/ΕΚ για ορισμένα μέτρα προστασίας όσον αφορά τα προϊόντα ζωικής προέλευσης εισαγωγής Κίνας

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2002) 2062]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2002/441/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 97/78/ΕΚ του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 1997, για τον καθορισμό των αρχών οργάνωσης των κτηνιατρικών ελέγχων των προϊόντων που εισάγονται στην Κοινότητα από τρίτες χώρες [1], και ιδίως το άρθρο 22 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Βάσει της οδηγίας 97/78/ΕΚ πρέπει να ληφθούν τα αναγκαία μέτρα όσον αφορά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων από τρίτες χώρες εφόσον εκδηλωθεί ή εξαπλωθεί οποιοδήποτε φαινόμενο που ενδέχεται να συνιστά σοβαρό κίνδυνο για την υγεία των ζώων ή των ανθρώπων.

(2) Μετά την ανίχνευση της παρουσίας chloramphenicol σε ορισμένα προϊόντα υδατοκαλλιέργειας και αλιείας που είχαν εισαχθεί από την Κίνα, η Επιτροπή εξέδωσε την απόφαση 2001/699/ΕΚ, της 19ης Σεπτεμβρίου 2001, σχετικά με ορισμένα προστατευτικά μέτρα ως προς ορισμένα προϊόντα αλιείας και υδατοκαλλιέργειας τα οποία προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο και είναι καταγωγής Κίνας και Βιετνάμ [2].

(3) Επιπλέον, λόγω των σοβαρών ελλείψεων που διαπιστώθηκαν κατά την κοινοτική επίσκεψη επιθεώρησης στην Κίνα, η Επιτροπή εξέδωσε την απόφαση 2002/69/ΕΚ, της 30ής Ιανουαρίου 2002, για ορισμένα μέτρα προστασίας όσον αφορά τα προϊόντα ζωικής προέλευσης εισαγωγής Κίνας [3]. Η απόφαση αυτή θα αναθεωρηθεί βάσει των πληροφοριών που θα παρασχεθούν από τις αρμόδιες αρχές της Κίνας, οποιωνδήποτε αποτελεσμάτων από την αυξημένη παρακολούθηση και τις δοκιμές που πραγματοποιούν τα κράτη μέλη στα φορτία που φθάνουν πριν από τις 14 Μαρτίου 2002 και, εφόσον είναι αναγκαίο, βάσει των αποτελεσμάτων της επιτόπιας επίσκεψης επιθεώρησης που πραγματοποιούν οι κοινοτικοί εμπειρογνώμονες.

(4) Από τις πληροφορίες που παρασχέθηκαν από τις αρχές της Κίνας και από τα αρνητικά αποτελέσματα των δοκιμών που διενεργήθηκαν σε ορισμένα οστρακόδερμα τα οποία αλιεύθηκαν στον Ατλαντικό Ωκεανό, σε ορισμένα αλιευτικά προϊόντα ορισμένων ειδών ιχθύων και σε ζελατίνη, οι εισαγωγές των προϊόντων αυτών από την Κίνα πρέπει να επιτραπούν. Ωστόσο, εφόσον έχει ανιχνευθεί η παρουσία chloramphenicol σε αλιευτικά προϊόντα των ειδών: μπακαλιάρος Αλάσκας, μπακαλιάρος Ατλαντικού και κοκκινόψαρο πρέπει να εξασφαλιστεί η ασφάλεια τους και να προβλεφθεί μεταβατική περίοδος μέχρι τις 30 Σεπτεμβρίου 2002 κατά τη διάρκεια της οποίας οι εισαγωγές των προϊόντων αυτών θα υπόκεινται σε αυξημένη παρακολούθηση και διενέργεια δοκιμών του 20 % των φορτίων που φθάνουν στον κοινοτικό συνοριακό σταθμό ελέγχου.

(5) Ωστόσο, εφόσον έχει επίσης ανιχνευθεί η παρουσία chloramphenicol σε έντερα ζώων που είχαν εισαχθεί από την Κίνα, είναι αναγκαίο οι εισαγωγές του προϊόντος αυτού να υπόκεινται στην ίδια αυξημένη παρακολούθηση και διενέργεια δοκιμών που προβλέπεται για τα αλιευτικά προϊόντα των ειδών: μπακαλιάρος Αλάσκας, μπακαλιάρος Ατλαντικού και κοκκινόψαρο.

(6) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 178/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [4], όρισε σύστημα έγκαιρης προειδοποίησης για τα τρόφιμα και τις ζωοτροφές και η προσφυγή στο σύστημα αυτό ενδείκνυται για την υλοποίηση της υποχρεωτικής ανταλλαγής πληροφοριών που προβλέπεται στην οδηγία 97/78/ΕΚ.

(7) Η παρούσα απόφαση θα επανεξετασθεί με βάση τις πληροφορίες και τις εγγυήσεις που θα παρασχεθούν από τις αρμόδιες αρχές της Κίνας και τα αποτελέσματα των δοκιμών που διενεργούνται από τα κράτη μέλη.

(8) Συνεπώς, η απόφαση 2002/69/ΕΚ πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.

(9) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 2002/69/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 2, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, τα κράτη μέλη επιτρέπουν τις εισαγωγές των προϊόντων που αναγράφονται στα παραρτήματα I και II της παρούσας απόφασης σύμφωνα με τις ακόλουθες διατάξεις, επιπλέον των διατάξεων της οδηγίας 97/78/ΕΚ. Στην περίπτωση των προϊόντων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II, οι εισαγωγές επιτρέπονται μόνο εάν τα αποτελέσματα της δοκιμής που αναφέρεται στο άρθρο 3 είναι αρνητικά.»

[1] ΕΕ L 24 της 30.1.1998, σ. 9.
[2] ΕΕ L 251 της 20.9.2001, σ. 11.
[3] ΕΕ L 30 της 31.1.2002, σ. 50.
[4] ΕΕ L 31 της 1.2.2002, σ. 1.

2. Το άρθρο 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 3

1. Μέχρι τις 30 Σεπτεμβρίου 2002, τα κράτη μέλη χρησιμοποιώντας τα κατάλληλα σχέδια δειγματοληψίας και μεθόδους ανίχνευσης θα υποβάλουν το 20 % όλων των φορτίων προϊόντων που εισάγονται από την Κίνα και αναγράφονται στο παράρτημα ΙΙ της παρούσας απόφασης σε χημική δοκιμή ώστε να διασφαλίζεται ότι τα υπόψη προϊόντα δεν παρουσιάζουν κίνδυνο για την υγεία του ανθρώπου. Η δοκιμή αυτή πρέπει να εκτελείται ειδικότερα με σκοπό την ανίχνευση της παρουσίας υπολειμμάτων κτηνιατρικών φαρμάκων, εντομοκτόνων, μολυσματικών ουσιών και απαγορευμένων ουσιών.

2. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή για τα αποτελέσματα της δοκιμής που αναφέρεται στην παράγραφο 1, μέσω του συστήματος έγκαιρης προειδοποίησης το οποίο θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 178/2002.»

3. Το άρθρο 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση θα επανεξετασθεί με βάση τις πληροφορίες και τις εγγυήσεις που θα παρασχεθούν από τις αρμόδιες αρχές της Κίνας, τα αποτελέσματα της δοκιμής που αναφέρεται στο άρθρο 3 και ενδεχομένως τα αποτελέσματα επιτόπιας επίσκεψης επιθεώρησης από εμπειρογνώμονες της Κοινότητας.»

4. Το κείμενο του παραρτήματος της παρούσας απόφασης προστίθεται ως παράρτημα Ι και παράρτημα ΙΙ.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από τις 14 Ιουνίου 2002.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 10 Ιουνίου 2002.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Κατάλογος προϊόντων ζωικής προέλευσης που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο ή για ζωοτροφές και τα οποία επιτρέπεται να εισαχθούν στην Κοινότητα

— Αλιευτικά προϊόντα τα οποία αλιεύονται, καταψύχονται και συσκευάζονται στην τελική συσκευασία τους επί του σκάφους και εκφορτώνονται απευθείας στο κοινοτικό έδαφος, με εξαίρεση όλα τα οστρακόδερμα εκτός από εκείνα που αλιεύονται στον Ατλαντικό Ωκεανό και αναφέρονται κατωτέρω και με εξαίρεση τους ολόκληρους ιχθύες, τους εκσπλαχνισμένους ιχθύες χωρίς κεφάλι και τα φιλέτα ιχθύων των ειδών που αναγράφονται στο παράρτημα II βάσει του οποίου απαιτείται διενέργεια δοκιμής.

— Ολόκληρα οστρακόδερμα που αλιεύονται στον Ατλαντικό Ωκεανό τα οποία δεν έχουν υποστεί καμία άλλη προετοιμασία ή μεταποίηση εκτός από την κατάψυξη και την τοποθέτηση στην τελική συσκευασία τους επί του σκάφους και την απευθείας εκφόρτωση στο κοινοτικό έδαφος.

— Ζελατίνη.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Κατάλογος προϊόντων ζωικής προέλευσης που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο ή για ζωοτροφές που επιτρέπεται να εισαχθούν στην Κοινότητα και τα οποία υπόκεινται σε χημική δοκιμή σύμφωνα με τους όρους του άρθρου 3

— Ολόκληροι ιχθύες, εκσπλαχνισμένοι ιχθύες χωρίς κεφάλι και φιλέτα ιχθύων των ακόλουθων ειδών που αλιεύονται στη θάλασσα:
  — Μπακαλιάρος της Αλάσκας (Theragra chalcogramma)
  — Μπακαλιάρος Ατλαντικού (Gadus spp.)
  — Κοκκινόψαρο (Sebastes spp.)

— Έντερα ζώων»